CURRICULUM VITAE
Hugh J. Paterson III
February 2022

2675 Baker Blvd.   +1 618 567 9799
Eugene, OR 97403   i@hp3.me
                                    https://hughandbecky.us/Hugh-CV

EDUCATION

(in progress)   Master of Nonprofit Management, University of Oregon, Eugene

2021   M.A. in Linguistics, University of North Dakota, Grand Forks
                    Advisor, J. Albert Bickford, PhD
                    Thesis: *Language Archive Records: Interoperability of Referencing
                        Practices and Metadata Models*

2007   B.A. in German, Southern Illinois University Edwardsville, Illinois

EXPERIENCE

09/2021–present   *Director of Market Research*, Royal Protocol, Eugene, Oregon
- Use Schema.org to describe game piece NFTs
- Use Schema.org to facilitate search optimization to better find game pieces in game piece markets for search and discovery purposes
- Create background profiles for game companies and products
- Facilitate conversations over organizational development and structure

09/2010–present   *Collaborative Scholar*—linguistics, technology, and scholarly publication

09/2021–12/2021   *Research Assistant in Consumer Data Privacy Law*, University of Oregon
- Analyze and report on privacy frameworks.
- Analyze and annotate existing privacy laws in California, Colorado, and Virginia.
- Collaborative academic authorship.

3/2020–6/2020   *Interaction Designer*, CNRS-LLACAN (UMR 8135), Paris, France
                  Project: RefLex User Interaction Design
                  Principal Investigator: Guillaume Segerer
- Provide insights, visual and interactive designs, and architecture recommendations for web developers and project management as they sought to lower user friction—making the interactive research platform easier to use.

1/2018–8/2019   *Innovation Analyst*, SIL International, Distributed Team
- Identify opportunities to create customers.
- Describe, plan, and report on innovation projects.
- Ensure the effective execution of projects.
- Manage small teams of people.
- Design project budgets.
- Advise the Chief Innovation Development Officer.

1/2011–1/2018	*Usefulness Engineer*, SIL International, Distributed Team

- Work with a team to bring language documentation and linguistic content to the web, creating pleasurable interactions for users.
- Act as a business consultant to organizational units to bring their services to the web.
- Major areas of participation: *Information Architecture, Planning, Business Analysis*, *Interaction Design*, *Communication Strategy Development.*

1/2010–8/2012   *Assistant Access Coordinator*, Americas Area, SIL International, Dallas

- Consulted industry standards for best practices related to audio and video archiving.
- Establish archival quality digitization procedures for language and education materials; develop manual of digitization best practices.
- Collaborate with the Language & Culture Archives to establish metadata schemas for audio and video materials, both for discovery and processing of materials through digitization workflows.
- Recruit and manage a digitizing team to process cultural resources.

1/2010–8/2012   *Assistant Linguistics Coordinator*, Americas Area, SIL International

- Worked with SIL staff in México doing language documentation
- Established project metadata tracking and file organization procedures for multi-researcher language documentation project.
- Made project specific technology recommendations for language documentation and language development use cases.

2006-2008   *Mac Specialist*, Apple Inc., Smithhaven, NY & St. Louis, Missouri

- Develop complete solutions based on customers' specific needs.
- Provide one-on-one training to customers on Apple products.
- Create brand advocates by providing personalized shopping experiences.

6–8/2007   *Network Administrator*, SIL-UND, Grand Forks, North Dakota

- Set up and mothballed network hardware for summer program.
- Manage FTP server.
- Manage network users and guest devices, integrating with existing university network infrastructure.
- Persist educational, financial, and curriculum data for the programs as required.
- Initiate the departmental transfer of custom classroom-based FTP storage solutions to university hosted LMS system (Blackboard).
- Train and manage student workers and interns.

PUBLICATIONS

Refereed Journal Articles
Paterson III, Hugh J. 2021. On rights management in anthropological and linguistic sound collections. *ARSC Journal* 52 (3). 547-563.
Olson, Kenneth S., Jeff Mielke, Josephine Sanicas-Daguman, Carol Jean Pebley & **Hugh J. Paterson III**. 2010. The phonetic status of the (inter)dental approximant. *Journal of the International Phonetic Association* 40 (2). 199–215. doi:10.1017/S0025100309990296

Refereed Book Chapter
Paterson III, Hugh J. 2015. Keyboard layouts: Lessons from the Me'phaa and Sochiapam Chinantec designs. In Mari C. Jones, *Endangered Languages and New Technologies*, 49–66. Cambridge, UK: Cambridge University Press. doi:10.1017/CBO9781107279063.006

Industry Recommendation Statements
Andreassen, Helene N., Andrea L. Berez-Kroeker, Lauren Collister, Philipp Conzett, Christopher Cox, Koenraad De Smedt, Bradley McDonnell, Chris Cieri, Stefano Coretta, Lindsay Ferrara, Robert Forkel, Susan Smythe Kung, Alon Lischinsky, Sebastian Nordhoff, **Hugh J. Paterson III,** Hiram Ring, Nick Thieberger & Margaret E. Winters. 2019. Tromsø recommendations for citation of research data in linguistics. Online: Research Data Alliance Linguistic Data Interest Group. doi:10.15497/rda00040

Conference Proceedings
Paterson III, Hugh. Submitted for peer review. Where Have All the Collections Gone?. *Proceedings of the 15th Annual Society of American Archivists Research Forum*.
Paterson III, Hugh. Submitted for peer review. Services: Forgotten Language Resources. Conference Proceedings: 13th International Conference on Language Resources and Evaluation.
Littauer, Richard & **Hugh J. Paterson III**. 2016. Open Source Code Serving Endangered Languages. In Claudia Soria, Laurette Pretorius, Thierry Declerck, Joseph Mariani, Kevin P. Scannell and Eveline Wandl-Vogt (eds), *Proceedings of LREC 2016 Collaboration and Computing for Under-Resourced Languages: Towards an Alliance for Digital Language Diversity (CCURL) Workshop. Portorož, Slovenia, 23 May.* 86–88. Portorož, Slovenia: LERC. http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2016/ workshops/LREC2016Workshop- CCURL2016_Proceedings.pdf
Paterson III, Hugh J. 2015. Phonetic Transcription of Tone in the IPA. In Maria Wolters, Judy Livingstone, Bernie Beattie, Rachel Smith, Mike MacMahon, Jane Stuart-Smith & Jim Scobbie, *Proceedings of the 18th International Congress of Phonetic Sciences,* Paper No507. London, UK: International Phonetic Association. https://www.internationalphoneticassociation.org/icphs-proceedings/ICPhS2015/Papers/ICPHS0507.pdf

Other Publications
Cline, Kevin L., Stephen A. Marlett, **Hugh J. Paterson III** & Mark L. Weathers. 2011. Las Conexiones Externas e Internas. In Stephen A. Marlett, ed. *Los Archivos Lingüísticos Me'phaa.* SIL- Mexico Electronic Working Papers. No013. Tucson, Arizona: SIL International. https://mexico.sil.org/publications/i-wpindex/work_papers_-_mephaa_grammar_files.

Manuscripts in Preparation
Zenodo to OLAC (Open Language Archive Community), with Richard Griscom, to be submitted to *Language Documentation and Conservation.*
Reported Speech in Western Subanon [suc],with William Hall, to be submitted to *Oceanic Linguistics*.

Sharing linguistic research via Zotero, with Matthew Lee, to be submitted to *Cataloging & Classification Quarterly*

An annotated bibliography of Chepang [cdm], with Marie Pons, to be submitted to *Himalayan Linguistics*.

XLingPaper's use of TeX Technologies, with H. Andrew Black, to be submitted to TUGboat.

CONFERENCE ACTIVITY

Paper Presentations

Paterson III, Hugh J. 2021. Audio Artifacts in Language Archives: From Cataloguing to Referencing and Citation. Paper presented at: The International Association of Sound and Audiovisual Archives 2021 Online Conference: Closing the gap for a new generation of sound and audiovisual archives (September).

Paterson III, Hugh J. and H. Andrew Black. 2021. XLingPaper's use of TeX Technologies. Paper presented at: 42nd Annual Conference of the TeX Users Group (August).

Paterson III, Hugh J., William Hall and Rebecca Paterson. 2021. Reported Speech in Western Subanon [suc]. Paper presented at: 15th International Conference on Austronesian Linguistics (June).

Paterson III, Hugh J. 2021. From CV to OLAC. Paper presented at: 7th International Conference on Language Documentation & Conservation (ICLDC). The University of Hawai'i at Mānoa, Honolulu, HI.

Paterson III, Hugh J. 2021. From Archive to Citation. Paper presented at: PARADISEC@100. Sidney, Australia.

Paterson III, Hugh J. 2019. Copyright and the distributed lexicon. Paper presented at: 6th International Conference on Language Documentation & Conservation (ICLDC), Connecting Communities, Languages & Technology, February 28th – March 3rd. The University of Hawai'i at Mānoa, Honolulu, HI. http://hdl.handle.net/10125/44869

Paterson III, Hugh J. 2015. African Languages: Assessing the text input difficulty. Paper presented at: 46th Annual Conference of African Linguistics. University of Oregon. March 26th – 28th. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/talk/2015-africa-assessing-the-difficulty-of-text-input

Paterson III, Hugh J. 2015. Assessing the difficulty of the text input task for minority languages. Paper presented at: 4th International Conference on Language Documentation & Conservation. Ala Moana Hotel in Honolulu, HI. February 26th – March 1st. http://hdl.handle.net/10125/25318

Paterson III, Hugh J. 2012. Keyboard layout as part of language documentation: the case of the Me'phaa and Chinantec keyboards. Paper presented at: Language Endangerment: Methodologies and New Challenges, CRASSH. Cambridge, United Kingdom. July 6th. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/talk/2012-keyboard-layout-presentation

Paterson III, Hugh J. & Kenneth S. Olson. 2009. An Unlikely Retention. Paper presented at: 11th International Conference of Austronesian Linguistics. Aussois, France. June 22nd – 26th. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/talk/2009-unlikely-retention-france

Posters (Peer Reviewed)

Paterson III, Hugh J. 2021. Where Have All the Collections Gone?. Poster presented at the 15th Annual Society of American Archivists Research Forum. July 21st.

Paterson III, Hugh J. 2015. Phonetic Transcription of Tone in the IPA. Paper presented at: 18th International Congress of Phonetic Sciences. Glasgow, UK. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/publication/2015-tone-transcription

Paterson III, Hugh J. 2015. Lexical dataset archiving: an assessment of practice. Paper presented at: 4th International Conference on Language Documentation & Conservation. Ala Moana Hotel in Honolulu, HI. February 26th – March 1st. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/publication/2015-lexical-database-archiving

Paterson III, Hugh J. & Jeremy Nordmoe. 2013. Challenges of implementing a tool to extract metadata from linguists: the use case of RAMP. Paper presented at: 3rd International Conference on Language Documentation and Conservation. The University of Hawai'i at Mānoa, Honolulu, HI. https://scholarspace.manoa.hawaii.edu/handle/10125/26178

OTHER PRESENTATIONS

Paterson III, Hugh J. 2021. Resource Discovery at the Linguistic Lab Level. Paper presented at: LLACAN-CNRS, Villejuif, France. June 23rd. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/talk/2021-resource-discovery-at-the-linguistic-lab-level.

Paterson III, Hugh J. & Richard Griscom. 2019. Archives: Features without a business plan. Paper presented at: Language Description & Revitalization Workgroup at the University of Oregon. University of Oregon. April 26th. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/talk/2019-archives-features-without-a-business-plan

Paterson III, Hugh J. 2014. Language archiving and data ecology. Paper presented at: University of Oregon GLOSS and the Department of Linguistics Colloquium. University of Oregon. May 23rd. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/talk/2014-lexical-database-archiving

Paterson III, Hugh J. 2011. Getting things out of FLEx: Dictionaries in multiple modes. Paper presented at: International Workshop on Fieldworks Software. Universiti Malaysia Sabah, Kota Kinabalu. October 17th –21st. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/talk/2011-getting-things-out-of-flex

Paterson III, Hugh J. 2010. Innate vs. Learned & The Emergence of Distinctive Features. Paper presented at: Phonology I course. University of North Dakota.

Paterson III, Hugh, John Clifton & Steve A. Marlett. 2009. Lasting Linguistics: Making a Meaningful Mark. Paper presented at: University of North Dakota 2009 linguistics colloquium series. University of North Dakota. July 30th. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/talk/2009- lasting-linguistics-linguistics-leaving-mark

Paterson III, Hugh J. 2009. Microphone selection and use. Paper presented at: Acoustic Phonetics course. University of North Dakota.

Paterson III, Hugh J. 2009. Language Documentation & Planning Fieldwork. Paper presented at: Field Methods course. University of North Dakota.

Paterson III, Hugh J. 2009. Repair strategies used with the interdental approximant in some Philippine languages. Paper presented at: Academic Forum. Graduate Institute of Applied Linguistics. May 18th. https://hughandbecky.us/Hugh-CV/talk/2009-repair-strategies-interdental-gial

Paterson III, Hugh J. 2008. Fieldwork & Archiving. Paper presented at: Field Methods course. University of North Dakota.

AWARDS AND HONORS

2004   German Student of the Year Award, Southern Illinois University Edwardsville
2015   MA Scholarship, Department of Linguistics, University of North Dakota

SKILLS

Language Proficiencies
Native: English
Advanced: German
Basic reading knowledge: Dutch, Middle High German, Swiss German, Spanish, French

Digital Tools
Metadata Schemas: schema.org, Dublin Core, Open Languages Archive Community (OLAC), MODS, OAI, JSON+LD.
Authorship Tools: XLingPaper, Google Docs, Microsoft Office Suite, LibreOffice, Endnote, Zotero, Markdown.
Operating Systems: Windows, Linux (Ubuntu), OS X/MacOS 10.6–10.13.5.
Content Management Systems: Hugo, WordPess, Drupal, Confluence, MediaWiki.
Social Engagement: Facebook Groups, Facebook Pages, MailChimp, Telegram.
Web Development & Programming: Figma, Balsamiq, Omnigraffle, VSCode, Github, HTML5, CSS3, Bash, XML.
Linguistic Tools: FLEx, ELAN, Praat, WeSay, SayMore, Bloom.
Media Editing & Management: Lightroom, Adobe Acrobat Pro, Audacity, Pro Tools, FinalCut Pro.
Data Editing & Management: OpenRefine, AirTable.

Certifications
2021-2023   CITI Program – Human Research -- Social-Behavioral-Educational Researchers

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

Research Data Alliance - Linguistic Data Interest Group
Association for Recorded Sound Collections - Copyright Committee Member
Learning Resource Metadata Initiative
        Technical Group & Schema Course Extension Community Group
Internet Engineering Task Force - Language Sub-tag Registry Group Member
ISO TC37/SC2/WG1 - ANSI representative

TEACHING EXPERIENCE

2009	Teaching Assistant: (Prof. Keith Snider) LING 507 - Tone Analysis, University of North Dakota, Grand Forks, North Dakota
2007–8	One-to-One Trainer: iLife, iWork & OS X, Apple, Inc., St. Louis, Missouri
2006	One-to-One Trainer: iLife, iWork & OS X, Apple, Inc., Lake Grove, NY
2005	Elementary German Teacher: It's a Small World, Festus, Missouri
2005	ESL Classroom Assistant: International Institute, St. Louis, Missouri
2003	Junior Achievement Teacher: St. John Newman, Maryville, Illinois

ACTIVE RESEARCH AND COLLABORATIONS

Personal Data Privacy Policy in Oregon
Review and research on Oregon data privacy practices, in collaboration with Bryce Newell and Young Eun Moon, University of Oregon School of Journalism and Communication.
Archive Artifact Description
Peer-review and archival deposits in language documentation. Guest co-editor of a special collection within the Journal of Open Humanities Data, with Richard Griscom and Lauren Collister.
Resource Discovery
Review of Zotero for linguistic and language documentation uses.

INTERNATIONAL MOBILITY AND LINGUISTIC FIELDWORK

France
9/2019 – 9/2021. Resident in France.

Northern Nigeria – U̱t-Ma'in (Kainji, Benue-Congo) fieldwork
5 months. 8–9/2013, 3/2017, 8–9/2017. Recording folk narratives, cultural stories, and folk histories in close collaboration with local speakers and other linguists working on Kainji languages.

Guerrero State, Mexico
11/2010 – 1/2011 and 3/2011 – 4/2011. Metadata and asset manager. Videographer and audio technician for collecting oral within a language documentation project funded by the National Endowment for the Humanities (USA).
Project: *Documenting the Me'phaa genus*. Principal Investigator: Steven A. Marlett, Ph.D.

Germany
2006: Semester in Würzburg, Germany, through Southern Illinois University Edwardsville; 1996: Gymnasium Schule; 1992–93:Grundschule.

REFEREES – letters of reference are available upon request

Albert Bickford, PhD
Adjunct Professor, Dallas International University
E-mail: albert_bickford@diu.edu

Jeremy Nordmoe, MA
Director, Language & Culture Archive, SIL International
E-mail: jeremy_nordmoe@sil.org

Fraser Bennett, PhD
Assistant to the Director – SIL LEAD
E-mail: fraser_bennett@sil-lead.org